

LA CONFERENZA STAMPA DEL PICCOLO TEATRO.

"La commedia dell'arte é nata nelle strade, e questo determina tutta la sua tecnicaparticolare in modo fondamentale" hanno spiegato i membri della compagnia del Piccolo Teatro in tournée in Giappone.

Malgrado il regista Giorgio Strehler non abbia potuto unirsi alla compagnia a causa di una malattia, i 34 membri del gruppo, guidato da Luigi Lunari, direttore dell'ufficio di drammaturgia del teatro, sono qui per la prima volta in Giappone.

La commedia scelta per l'occasione é "Arlecchino servitore di due padroni" di Carlo Goldoni, una ricostruzione della commedia dell'arte che risale al XVI secolo.

Questa classica commedia italiana é facile e difficile al tempo stesso, ha detto il Dr. Lunari. Ed ha aggiunto che ~~zazzazzazza~~ lo spettacolo é facile da capire nella sua immediatezza visiva, ma anche difficile per tutto cio' che implica di cultura e tradizione.

Nata nell'Italia del Nord, nel triangolo formato tra Bergamo, Padova e Venezia, la commedia dell'arte doveva attirare il pubblico; ha spiegato Ferruccio Soleri, l'attore che interpreta il ruolo del protagonista Arlecchino.

A condurre la conferenza stampa, oltre al Dr. Lunari, vi erano la signora Emi Moresco, del segretariato dell'ORIA, un'associazione ~~cultaz~~ internazionale per gli scambi culturali; Anna Saia, che recita la parte di Beatrice, e altri attori tra i quali Marisa Minelli, Gianfranco Mauri ed Elio Veller assieme all'interprete Minoru Kanokura.

Con il patrocinio del Nippon Cultural Center, Arlecchino viene presentato al nuovissimo Shinjuku Bunka Center in Tokio fino al 31 marzo e alla Kanagawa Kenmin Hall di Yokohama il primo aprile.

Il 22 marzo é prevista una conferenza-dimostrazione di Lunari e degli attori, alle 18.30 al Shinjuku Bunka Center.

Piccolo Teatro Press Conference

"The Commedia dell'Arte was born on the streets and this determined all its basic techniques," the members of the visiting Piccolo Teatro di Milano explained.

Although producer Giorgio Strehler was unable to come on the tour because of illness, the 34 members of the Milan group, headed by Dr. Luigi Lunari, the theater's director of dramaturgy, are now on their first visit to Japan.

The play selected for performance here is Carlo Goldoni's "Harlequin, the Servant of Two Masters," a reconstruction of the Commedia dell'Arte dating back to the 16th Century.

The Italian classical comedy is simple and difficult at the same time, Dr. Lunari stated. The play is visual and easy to understand but it is also a difficult play to perform because of the long tradition behind it, he said.

Born in northern Italy, in the triangle formed by Bergamo, Venice and Padua, the Com-



(Left to right in foreground): Ferruccio Soleri, Minoru Kanokura, Dr. Lunari and Anna Saia. Seated at the back is Elio Veller.

media dell'Arte had to attract the crowd, explained Ferruccio Soleri, the actor who portrays the leading role of Arlecchino (Harlequin).

Attending the press conference were, besides Dr. Lunari and Soleri, Mrs. Emy Moresco of the secretariat of ORIA, an international association for artistic exchange; Anna Saia who performs as Beatrice; and other players including Marisa Minelli, Gianfranco Mauri and

Elio Veller. Minoru Kanokura interpreted.

Under the sponsorship of the Nippon Cultural Center, the three-act play is being presented at the newly opened Shinjuku Bunka Theater in Tokyo through March 31 and at Kanagawa Kenmin Hall in Yokohama on April 1.

On March 22, a lecture-demonstration by Dr. Lunari and players is scheduled at Shinjuku Bunka Theater from 6.30 p.m.

Kiri Room of the New Otani. A long, narrow room, it imparts a friendly feeling of intimacy.

"Nice place for a party," a guest commented.

"Glad to hear it," laughed Alexandra Cambotis. "We're planning to use it for our reception."

Not only was it a nice place for a party, it was a good party, relaxed and friendly as well. Wishers raised a glass to la Republique Gabonaise.

The Pietro La Barbiera Labar collection will be shown at the Tokyo branch of the Osaka Forme Gallery from March 19-30. The Italian painter and engraver has won numerous prizes including the first prize "Avanguardia due" and the "Oscar del successo per l'Arte" in Milan in 1977.

He brings his oils and engravings to Tokyo. The Forme Gallery is on the fifth floor of the Gallery Center Bldg., 6-3-2 Ginza. It is open from 10 a.m.-6 p.m. and closed Sundays and holidays (March 21).

Ciao!

MAINICHI-SHIN BUN